

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国监狱法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务委
员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国监狱法》作如下修改：

一、将第十五条第二款修改为：罪
犯在被交付执行刑罚前，剩余刑期在三
个月以下的，由看守所代为执行。

二、将第十七条修改为：罪犯被
交付执行刑罚，符合本法第十六条规
定的，应当予以收监。罪犯收监后，监
狱应当对其进行身体检查。经检查，
对于具有暂予监外执行情形的，监狱
可以提出书面意见，报省级以上监狱
管理机构批准。

三、将第二十七条修改为：对暂
予监外执行的罪犯，依法实行社区矫
正，由社区矫正机构负责执行。原关
押监狱应当及时将罪犯在监内改造情
况通报负责执行的社区矫正机构。

四、将第二十八条修改为：暂予
监外执行的罪犯具有刑事诉讼法规定
的应当收监的情形的，社区矫正机构
应当及时通知监狱收监，刑期届满的，
由原关押监狱办理释放手续。罪犯在
暂予监外执行期间死亡的，社区矫正
机构应当及时通知原关押监狱。

五、将第三十三条第二款修改为：
对被假释的罪犯，依法实行社区矫
正，由社区矫正机构负责执行。被假
释的罪犯，在假释考验期限内违反法
律、行政法规或者国务院有关部门
关于假释的监督管理规定的行为，尚
未构成新的犯罪的，社区矫正机构应
当向人民法院提出撤销假释的建议，
人民法院应当自收到撤销假释建议书

之日起一个月内予以审核裁定。人民
法院裁定撤销假释的，由公安机关将
罪犯送交监狱收监。

六、将第三十四条第二款修改为：
人民检察院认为人民法院减刑、假释
的裁定不当，应当依照刑事诉讼法规
定的期间向人民法院提出书面纠正意
见。对于人民检察院提出书面纠正意
见的案件，人民法院应当重新审理。

七、将第六十条修改为：对罪犯在
监狱内犯罪的案件，由监狱进行侦查。
侦查终结后，写出起诉意见书，连同案
卷材料、证据一并移送人民检察院。

本决定自2013年1月1日起施行。
《中华人民共和国监狱法》根据本
决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国律师法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国律师法》作如下修改：

一、将第二十八条第三项修改为：
接受刑事案件犯罪嫌疑人、被告人的
委托或者依法接受法律援助机构的指
派，担任辩护人，接受自诉案件自诉
人、公诉案件被害人或者其近亲属的
委托，担任代理人，参加诉讼。

二、将第三十一条修改为：律师
担任辩护人的，应当根据事实和法律，
提出犯罪嫌疑人、被告人无罪、罪轻或
者减轻、免除其刑事责任的材料和意
见，维护犯罪嫌疑人、被告人的诉讼权
利和其他合法权益。

三、将第三十三条修改为：律师
担任辩护人的，有权持律师执业证书、
律师事务所证明和委托书或者法律援
助公函，依照刑事诉讼法的规定会见
在押或者被监视居住的犯罪嫌疑人、
被告人。辩护律师会见犯罪嫌疑人、被
告人时不被监听。

四、将第三十四条修改为：律师
担任辩护人的，自人民检察院对案件
审查起诉之日起，有权查阅、摘抄、复
制本案的案卷材料。

五、将第三十七条第三款修改
为：律师在参与诉讼活动中涉嫌犯
罪的，侦查机关应当及时通知其所在
的律师事务所或者所属的律师协会；
被依法拘留、逮捕的，侦查机关应当
依照刑事诉讼法的规定通知该律师的
家属。

六、将第三十八条第二款修改为：
律师对在执业活动中知悉的委托人和
其他人不愿泄露的有关情况和信息，
应当予以保密。但是，委托人或者其
其他人准备或者正在实施危害国家安
全、公共安全以及严重危害他人人身
安全的犯罪事实和信息除外。

本决定自2013年1月1日起
施行。

《中华人民共和国律师法》根据本
决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国未成年人保护法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国未成年人保护法》作如下修
改：

将第五十六条第一款修改为：讯
问、审判未成年犯罪嫌疑人、被告人，
询问未成年证人、被害人，应当依照
刑事诉讼法的规定通知其法定代理人或
者其他人员到场。

本决定自2013年1月1日起施行。

《中华人民共和国未成年人保护法》
根据本决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国预防未成年人犯罪法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国预防未成年人犯罪法》作
如下修改：

将第四十五条第二款修改为：对
于审判的时候被告人不满十八周岁的
刑事案件，不公开审理。

本决定自2013年1月1日起施行。

《中华人民共和国预防未成年
人犯罪法》根据本决定作相应修改，
重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国治安管理处罚法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国治安管理处罚法》作如下
修改：

将第六十条第四项修改为：被依
法执行管制、剥夺政治权利或者在缓
刑、暂予监外执行中的罪犯或者被依
法采取刑事强制措施的人，有违反法
律、行政法规或者国务院有关部门的
监督管理规定的行为。

本决定自2013年1月1日起施行。

《中华人民共和国治安管理处
罚法》根据本决定作相应修改，重新
公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国国家赔偿法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国国家赔偿法》作如下修改：
将第十九条第三项修改为：依照
刑事诉讼法第十五条、第一百七十三
条第二款、第二百七十三条第二款、第
二百七十九条规定不追究刑事责任的
人被羁押的。

本决定自2013年1月1日起施行。

《中华人民共和国国家赔偿法》根
据本决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国人民警察法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国人民警察法》作如下修改：
将第六条第十一项修改为：对被判
处拘役、剥夺政治权利的罪犯执行刑罚。

《中华人民共和国人民警察法》根
据本决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会关于修改《中华人民共和国邮政法》的决定

（2012年10月26日第十一届全国人民代表大会常务委员会第二十九次会议通过）

第十一届全国人民代表大会常务
委员会第二十九次会议决定对《中华
人民共和国邮政法》作如下修改：
将第四条修改为：国务院邮政管
理部门负责对全国的邮政普遍服务和
邮政市场实施监督管理。

国务院邮政管理部门和省、
自治区、直辖市邮政管理机构以及
省级以下邮政管理机构（以下统
称邮政管理部门）对邮政市场实施
监督管理，应当遵循公开、公平、
公正以及鼓励竞争、促进发展的
原则。

本决定自公布之日起施行。

《中华人民共和国邮政法》根据本
决定作相应修改，重新公布。

（新华社北京10月26日电）

全国人民代表大会常务委员会公告

〔十一届〕第四十四号

重庆市人大常委会罢免了薄熙来的第十一届全国人民代表大会代表职务。依照代表法的有关规定，薄熙来的代表资格终止。

现在，第十一届全国人民代表大会实有代表2972人。

特此公告。

全国人民代表大会常务委员会
2012年10月26日
（新华社北京10月26日电）

检察机关依法

对薄熙来立案侦查

新华社北京10月26日电 日前，薄熙来因涉嫌犯罪，最高人民检察院经审查决定，依法对其立案侦查并采取强制措施，案件侦查工作正在依法进行中。

三民问讯台后的真情微笑

记上海国际机场股份有限公司航站区管理部现场问讯室主任朱慧慧

本报记者 杨学聪



朱慧慧在浦东机场荣誉室里接受采访（10月12日摄）。
新华社记者 陈飞摄

在上海浦东机场候机楼的问讯台后，服务员每天都在热情地为旅客答疑解惑，回复旅客成百上千个问题。一位80后女孩在这个岗位上干了一干就是10年。无论旅客有什么疑难问题，在她这儿都能找到答案。为往来旅客拉直问号、画圆微笑，她就是上海国际机场股份有限公司航站区管理部现场问讯室主任朱慧慧。

31岁的朱慧慧是伴随浦东机场一起成长的。2002年8月，她来到现场问讯，翔音组担任班组长。为帮助

（上接第一版）
会议分别表决通过了全国人大民族委员会、全国人大内务司法委员会、全国人大财政经济委员会、全国人大外事委员会关于十一届全国人大五次次会议主席团交付审议的代表提出的议案审议结果的报告。

会议表决通过了全国人大常委会代表资格审查委员会关于个别代表的代表资格的报告。根据全国人大常委会发表的公告，十一届全国人大代表现在实有2972人。

会议经表决，任命苏军为全国人大常委会预算工作委员会副主任。会议还表决了其他任免案。

在表决通过了各项议案后，吴邦国发表讲话。他说，会议通过的精神卫生法，针对精神卫生工作中存在的突出问题，在认真总结实践经验和深入研究论证的基础上，对促进心理健康和预防精神障碍提出明确要求，对精神障碍的诊断、治疗和康复进行严格规范，进一步完善了精神卫生工作机制和保障措施，体现了保护患者权利与维护公共利益相统一的精神，对保障精神障碍患者合法权益，提高公众心理健康水平，促进精神卫生事业发展，维护社会和谐稳定具有重要意义。

吴邦国说，十一届全国人大五次
会议通过的关于修改刑事诉讼法的
决定，对我国现行刑事诉讼法律制
度作了重要补充和完善，将于2013
年1月1日起施行。为及时解决相关
法律规定与修改后的刑事诉讼法不
一致、不衔接的问题，本次会议对监
狱法等七部法律的个别条款一并进
行了修改。我们要督促有关方面继
续做好法律实施的准备工作，确保
修改后的刑事诉讼法得到正确有效
实施。

吴邦国说，本次会议还对邮政法
的个别条款作了修改，进一步明确
了省级以下邮政管理体制，对加
强邮政市场管理、规范邮政市场秩
序、促进邮政事业发展将起到积极
作用。

吴邦国指出，去年10月，党的
十七届六中全会就深化文化体制改
革、推动社会主义文化大发展大繁
荣的若干重大问题作出决定，提出
建设社会主义文化强国的战略目标。
全国人大代表和常委会组成人员
十分关心六中全会精神的贯彻落实
情况，本次会议听取审议了国务院
相关工作报告。大家强调，文化建
设是中国特色社会主义事业总体
布局的重要组成部分，

环境保护部副部长张力军在会
上指出，近年来各级环保部门共
同努力，

分，必须始终坚持社会主义先进文
化前进方向，坚持把社会效益放在
首位，坚持社会效益与经济效益有
机统一，继续深化文化体制机制改
革，推动文化内容形式创新，大力
发展公益性文化事业，加快构建公
共文化服务体系，提升公共文化产
品和服务供给能力，大力发展文化
产业，扩大文化消费，培育国民经
济新的增长点，更好地满足人民日
益增长的精神文化需求。

吴邦国说，坚持为老百姓办实
事，着力促进保障和改善民生，是
常委会这些年监督工作的重点。这
次会议安排听取审议了国务院关于
社会救助工作情况的报告。审议中
，常委会组成人员和列席会议的同志
认为，在我们这样一个有着13亿人口
的发展中国家，基本建立起覆盖城乡
的社会救助体系，初步实现困难群
众应保尽保的目标，是一项了不起
的成就。大家强调，社会救助关系
到人民群众特别是困难群众的切身
利益，要按照全面建设小康社会的
总体要求，坚持从我国国情和实际
出发，不断健全社会救助制度体系
，加强社会救助能力建设，维护困
难群众基本生活权益，努力把这项
惠民生、解民忧、暖民心的重大
民生工程抓紧抓好，确保全体人民
共享经济社会发展成果。

吴邦国强调，国有企业是我国
国民经济的支柱，国有企业改革是
经济体制改革的中心环节。改革开
放以来，党中央高度重视国有企业
改革，出台了一系列政策措施，特
别是党的十五届四中全会专门就
国有企业改革和发展的若干重大问
题作出决定，全面阐述了国有企业
改革发展的目标、任务和政策措施
。在长期的实践中，我们从战略上
调整国有经济布局，积极探索公有
制多种实现形式，加快建立现代
企业制度，推进国有企业技术进步
和产业升级，完善国有资产监管体
制，减轻企业负担和解决历史遗留
问题，做好再就业和社会保障工作
等。经过艰苦的努力，国有经济布
局结构不断优化，国有企业控制力
和竞争力明显增强、发展质量和运
行效率明显提升，为国民经济持续
快速发展和社会和谐稳定作出了重
大贡献。本次会议听取审议了国
务院关于国有企业改革与发展工作
情况的报告。审议中，常委会组成
人员和列席会议同志认为，事实
证明党中央关于国有企业改革发

展的一系列重大决策部署是完全正
确的，国有企业改革走过了艰难历
程，取得了显著成效，成绩来之不
易。大家强调，在充分肯定成绩的
同时也要清醒地看到，国有企业改
革发展的一些深层次矛盾和问题
尚未根本解决，部分国有企业生
产经营面临新的困难和挑战，国有
企业改革发展的任务仍然艰巨而
繁重。面对当前的国际国内政治
经济环境，我们要毫不动摇地坚
持社会主义初级阶段基本经济制
度，理直气壮地巩固和发展公有制
经济，进一步推进和深化国有企业
改革，充分发挥国有经济在国民经
济中的主导作用。一要完善国有
资本有进有退、合理流动机制，
继续推进国有企业重组和调整，
推动国有资本向重要行业和关键
领域集中。二要推动国有企业向
产业链和利润链高端调整，着力
突破关键技术，增强企业核心竞
争力，加快走出去步伐，努力抢
占国际产业竞争制高点。三要推
进国有企业经营机制转变，完善公
司法人治理结构，培养高素质经营
管理者队伍和人才队伍。四要完
善国有资产监管体制机制，健全有
资本经营预算制度，继续推进政
企分开，使企业成为真正的市场
主体。五要为企业改革发

展营造良好舆论环境，继续妥善解
决国有企业历史遗留问题，引导国
有企业更好履行社会责任，切实维
护职工合法权益。

吴邦国强调，本届全国人大常委会
的任期还有四个多月，各项工作任
务仍然十分繁重，当前我们要着重
抓好三件事，努力完成本届常委
会各项任务。一是认真总结本届
全国人大及其常委会五年工作，
起草好常委会工作报告稿，并对
明年工作作出预安排。二是精心
做好第三十次、三十一次常委
会会议的准备工作，确保各项法
律草案和报告如期提请审议。三
是按照中央统一部署，依法做好
新一届全国人大代表选举工作。

全国人大常委会副秘书长王兆
国、路甬祥、华建敏、陈至立、
周铁农、李建国、司马义·铁力
瓦尔地、蒋树声、陈昌智、严
隽琪、桑国卫出席会议。

国务院副总理回良玉，最高人
民法院院长王胜俊，最高人民检
察院检察长曹建明，全国人大各
专门委员会成员，各省、自治区
、直辖市人大常委会负责人，部
分全国人大代表等列席会议。

句就是在旅客问询后说一句。如
果有其他问题欢迎您再来问；少
说一句就是对即便不属机场管辖
的问题，也不说。那不归我们管，
而要积极帮助协调。

不可否认，总会有一些爱挑剔
的旅客，有时让人委屈。面对他们
，我们不能去赌气，而是要想办法
化解。朱慧慧说，她们对待问询
有一套成熟的回答和解决体系，
提前把可能发生的各种问题想周
全，并准备好处理方案。

随着上海浦东机场T2航站楼
的启用，翔音组从最初的18人扩
充到63人，基本做到了候机楼问
讯服务全覆盖。朱慧慧身上的担
子更重了。服务工作需要不断创
新，需要整个班组共同努力。朱
慧慧积极推动翔音工作日志计划
，提炼整理问询服务中积累的资料
，完善并形成翔音问讯宝典。此
后又推出包含员工行为规范、服
务技能技巧等内容的翔音员工手
册，为新进员工培训奠定了基础，
也为老员工复训提供了素材。

如今，朱慧慧已不仅是服务明
星，更是全国劳动模范、上海市
第十三届人大代表。今年，她当
选为党的十八大代表，这使她感
到无比光荣，更深感责任重大。作
为80后共产党员，我们要带领更
多青年坚定不移跟党走，做党的
优良传统的传承者和发扬者！朱
慧慧说。

环境保护部要求：

推进环境管理战略转型

本报南京10月26日电 记者殷
立春报道：全国环境应急管理工
作会议今天在南京召开，会议总
结了近年来全国环境应急管理工作
取得的历史性突破，提出以全过
程管理为主线，以风险防控为核心
，深化环境应急管理，推进环境
管理战略转型。

环境保护部副部长张力军在会
上指出，近年来各级环保部门共
同努力，

积极推进环境应急管理体系建设。
环境应急值守规范化系统化科技
化再上新台阶。突发环境事件处
置应对和调查处理更加科学有效
，切实保障了群众环境权益，有
效维护了国家环境安全。环境应
急预案管理体系初步形成，全国
省级环保部门环境应急预案编
制做到全覆盖。

张力军要求，各级环保部门要
深

刻认识环境管理战略转型对环境
应急管理提出的新要求，以全过
程管理为主线，以风险防控为核
心，建立完善的现代环境应急管
理体系，不断提升环境应急能力
，健全环境应急管理机。环境应
急预案管理体系初步形成，全国
省级环保部门环境应急预案编
制做到全覆盖。